



université PARIS-SACLAY

## SON ET PERMUTATION DANS LES POÈMES DE BRION GYSIN

**Workshop organisé par Gabrielle Adjrad (Maîtresse de conférences, CHCSC, UVSQ) et Pierre Thévenin (Chargé de recherche CNRS, ISP UMR 7220, ENS Paris-Saclay)**

Ce workshop se penche sur les *Permutation poems* que l'artiste anglais Brion Gysin a produit des années 1950 jusqu'à sa mort en 1984. Si ces poèmes ont donné lieu à une diversité de déclinaisons dans le domaine des arts visuels, c'est leur forme sonore qui retiendra particulièrement l'attention. Au croisement de l'histoire de l'art, des mathématiques discrètes, de la création artistique contemporaine et des études américaines, deux questions seront conjuguées.

Il s'agira d'abord de préciser le rôle de la combinatoire dans la composition des « machine poems » dont Brion Gysin enregistre la déclamation au magnétophone. Il s'agira ensuite d'interroger le rapport de ce procédé électro-acoustique à la position socio-politique de Brion Gysin, homosexuel confronté à la difficulté de trouver place dans la langue commune.

Ce workshop s'inscrit à titre d'événement satellite dans le cadre de l'exposition « Brion Gysin : Le Dernier Musée » que le Musée d'Art Moderne de la ville de Paris consacre à l'

artiste, en contrepoint de la soirée « Les poèmes machines de Brion Gysin. Écoute » programmée le 12 mai à l'Ircam.

## PROGRAMME

### 9h30 : Accueil des participants

#### Introduction :

- Pierre Thévenin (Institut des Sciences Sociales du Politique CNRS / ENS Paris-Saclay)
- Gabrielle Adjerad (Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines / Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines)

### Matinée sous la présidence de Mica Gerghescu

(Bibliothèque Kandinsky, Centre Pompidou)

#### 10h-12h

- Caitlin Woolsey (Clark Art Institute) « All the Edges are Lost »: Brion Gysin's Tape Voices
- James Horton (Institut d'Histoire Moderne et Contemporaine, ENS PSL) «Sex is shutting down everywhere »: Politics of Desire and Desubjectivation in Brion Gysin's Work

### Après-midi sous la présidence d'Hélène Aji (République des Savoirs / ENS PSL)

#### 14h-16h

- Jean-Paul Allouche (Institut de Mathématique Jussieu Rive Gauche, CNRS) : « Permutations: a possible mathematical tool for poetry and music »
- Vincent Rioux (Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts) : « The helium balloon problem »

#### 16h30-18h

Discussion d'ouverture

- Ramuntcho Matta, artiste et musicien, auteur de « Ce que Brion m'a dit de Gysin » (Marcel le Poney, 2025)
- Oana Avasilichioaiei, poétesse canadienne, récipiendaire 2025 du Prix international de littérature Bernard Heidsieck du Centre Pompidou

» [Cliquer ici pour télécharger le programme en PDF](#)

### ORGANISATION :

**Pierre THÉVENIN**, Chargé de recherche CNRS  
Institut des Sciences Sociales du Politique (ISP UMR 7220)  
Ecole Normale Supérieure Paris-Saclay

**Gabrielle ADJERAD**, Maîtresse de conférence  
Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines  
Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines (CHCSC)  
Institut d'Etudes Culturelles et Internationales (IECI)

- » Pour en savoir plus
- » **Inscription obligatoire en cliquant ici**

Contact : [gabrielle.adjerad@uvsq.fr](mailto:gabrielle.adjerad@uvsq.fr)